

Ussan d tfaskiwin deg yiYrem n Wargren

Days and feasts in the palace of Ouargla

Khaled Ben Ahmed Fertouni*, université de batna1, algerie, khaledfertouni@yahoo.com

Reçu le:20/10/2022

Accepté le:07/06/2023

Publié le:30/06/2023

Agzul:

TaYult n tfaskiwin d usfugel-nset, tebbi iggen n umur yebha s leqdicat ussnanen n yimnadiyen, mani ad d-naf asentel-u yettwazru deg tussna n tmetti, amezruiy, tasnimant d tesnalest d tussniwin-tidiqidentin.

Amagrad-u yettawai-d Yef usentel n wussan d tfaskiwin n At Wargren, tineggura-u i yellan s wazal d ameqqrar deg tmetti teggargrent. Deg legdic-u ad nzer mennawet n temsal i qqnent s usentel-neY agejdan; ad nessisen temnađat n Wargren, asideg-s arakalan d ugzul n umezeruy-s, akud d mamaek i t-seEeddan midden Wargren, tifaskiwin n At Wargren; ad nessien d matta tella tfaska, d matta netninti tifaskiwin n At Wargren.

Mots clés: Wargren, iYrem, tfaska, akud, aseggas.

Abstract:

The domain of feasts and its celebration, takes an important part of the scientific studies of the searchers, where we find this theme has been studies in sociology, history, psychologie, antropologie and ohter scinses.

This article deals about the theme of days and feasts of Beni ouargla, these feasts have an impotant value in the Ouargli socity. In this theme, we are going to know many issues that is linked with our principal subject; we will introduce the territory of Ouargla, its location, a brief aout its history, time and how do the ouargli count it, the feasts in ouargla, what is a feast and what are the feasts of Beni Ouargla.

Keywords: Ouargla, palace, feast, time, year.

* Auteur expediteur

Tazwart:

Idles, d iggen n uferdis s yiferdisen igejdanan n tmeddurt n midden, yettlayam
gaɛ ay yella d tasekla, tažuri ini d ansayen. Mak agdud s yigduden n tmurt-u yella s yidles-
s, aneggar-u d ticit n ugdu, ssi-s nezzar mamek yettedder, mamek yettxemmem, ssi-s ad
nessen assaɣen i yellan jar bunadem d tmurt-s, jar bunadem d midden i yettilin mɛa-s.
Ssa ad d-naf idles yessemgirid ugdu, yef wiðiðen, yettbana-d umgired-u gi tɣult n usnas-
n wansayen.

Ansayen, d amur seg yiddles n midden, d timussniwin i kecbent assa **Y** m&a yizri d ay d-zzin lejdud imizzar, ttwabbin wansayen fell-asen, qqimem midden tteggen-ten s ljl n ljl-widien, llan waansayen id bab-nsen t&fen di-sen am wudemma mizzar, yalla mani i ttbeddalen di-sen m&a lweqt, yella mani i ten-ttazzan, ttah&hen, ttmettan. Iggen n wudem s wudmawen n wansayen-u, udem n wussan d tfaskiwin d usfuggel-nsent, mak tamna&dt ini tarba&t n midden llan s wussan-nsen d tfaskiwin-nsen i yellan ttawssnen, sfuggulen-ten ilemed n tmu **Y**li-nsen, ixes tus-d tmu **Y**li s tigemmi-nsen ini tus-d s tesredt.

Akud d tfaskiwin n At Wargren, d iggen n usentel, niwi-d di-s Ɂef yiggen n yidic s
yidican n tmeddurt n At Wargren, idic n usEeddi n wakud d usfugel n tfaskiwin. Asiwel
Ɂef wussan d tfaskiwin n At Wargren, yella d iggen n llazem, mani yuma fell-ane Ɂ ad t-
id-nebbi s timawit n tira, abak ansawyen-u ul ttmettin, ad qqimen ttwahunden i waci ixes
adyessen Ɂef Wargren d midden-s, awalya u Ɂleb n tfaskiwin ul llin ttwagent imar-u, ssa
tettwasile Ɂd tamukrist n leqdic-nne Ɂ: d matta netninti tifaskiwin n At Wargren, d
mamek i yellu usfugel-nsent?

1. Awal Yef Wargren:

Mi nenna Wargren, ugi d isem n yiþrem berk, wamma iþrem d gað temnaðin i llint fell-as, axaðer Wargren s unamek atrar netta d agezdu as-qqaren lmaru Wareglu sent n temnaðin-s tigejdanin: Wad Miyya, Hassi Messëud. Amatta Wargren mamek i yettwassen s unamek aqdim, netta d tamnaðt i beddan nseg Ifran al agergub n Leubbad al Ein Lebþel.

Wargren aqdim i nella nessawal fell-as, netta d tamurt teggej n wadday, tus-d am bagu, tamurt-u tus-d deg unzul n Ddzayer, bagu n Wargren tħul-s 30 km, taħрут-s jar 12 d 13 km, yuli ɣef wudem n yillet jar 103 d 105 m, yus-d jar sent n tewrar, igget thedd-it s usamer tuli 203 m, tiqqidet s umalu allay-s 160m, tetħeff ijdi n ugergub ansammer ameqqran. ((R.B), 1975).

Llant u ɣleb n tmuɣliwin ɣef uzmez n talalit n Wargren, mæa lqellet n yiġbula i izerrwen amezrui n temnaqt-u, ad d-yeqqim agemmen d abrid, abak ad nessen ɣef talalit n Wargren.

Areħħal Alħasan Alwazzan i yellan yedder tasut tis16, yeqqar belli Wargren d amejda ɣeşkin-t yinumidiyen sshert n Numidya. Amatta yiġbula-iđđn, qqaren belli talalit n Warrgen tdewwel n yiċċa n tsut tamizzart qbel talalit n Lmasiħ, saga i d-utfen yirumanien n tmurt n Tefriqt n Uqafa, mani i d-usint tirebbaξ n yimaziżen n sshert, tirebbaξ-u ul jmirent ad dewlent n ugafa, biha Irumanien ɣeşkin mmuru n llimes, Imaziżen tamizzart jediżen tamnaqt n Zzab, ul lbiten al saga jediżen gaξ timnaqdin nusamer d unzul n Zzibani, s Wad Righ al ḥasri Rira. Tallit tamizzart n talalit n Lmasiħ, ɣeşkin bagu n Wad miyya, nseg Takerrumt al Ifran, ssilin-d azla n 365 n yiġerman, wi d-yeqqim ssi-sen ass-u day mennawet. Awal-u yesbedd-it Iben Xaldun, yenna belli Wargren ɣeşkin-t d At Warekla Iznatien.

Amatta Jean LETHIELLEUX, yenna belli Wargren iban-d berk aseggas n 108 hijri-726 n talalit n Sidna Ċiisa, s ufu n Hadur i yellan yus-d s Zanjabar netta d terbaet-s, mani yeşku Wargren amejda ɣatrar.

C.TTUMELET, yemmal-d ɣef Wargren, yeqqar belli ujellid ameqqran Suliman Salumu, netta ag llan d amizzar yeşku Wargren, yessili-t-id ajenna n tewirt, yessemres idu ɣeşken iška-s, tħul n umejda 80 n yiġalen, taħрут-s 40 n yiġalen.

Llan yimazrayen qqaren belli ibda n Wargren idewwel n tsut lal n sebξa saga i d-usin yiġraben s tesreħd n Islam, lweqt-n kkren u ɣleb n tħraġat d lemdeggat, llant tiqebbal

n yimaziyen hewwden-d s ugafa n unzul, ttkelben yef telwit, şkinu yleb n yiYerman ssi-sen wen n Wargren.

Tumgist teqqar belli Wargren yessili-t-id d Sidi Baleylan, wen as-qqaren s imi aεrab Du Lqarnayn; saga yella abrid-s n usamer, yeqqim ass Wargren, yesgunfu s Eiyyu n tikli, saga yella yeggur deg tmurt n Wargren ajenna n tYallit-s, mani tedħes tYallit-s ad tali tala, ssa yebda Wargren.

S tmuγliwin-u d turdiwin-u, nezmer ad nini belli Wargren am ulayem aYerman, yella nseg akuden ikburen, wamma wi d-iban am ulayem anmetti day mεa talliyan timizzar n umezreuy, mεa attaf n yirumaniyen n Tefriqt n Ugafa, tallit jar tasut lal n sent qbel talalit n Lmasiħ d tsut tamizzart s deffer talalit d uṭtu n tgeldiwin n yimaziyen, kkren-d yiznatien n tma n unzul, şkin uYleb n yiYerman, ssilin-d amejdaY s unamek-s asertan d unamek-s anmetti, amejdaY-u iżemmer isem n teqbilt tameqqrant Warekla.

Isem n Wargren, iban-d tasu tlal n sent hijri, tasut lal n tmenya n talalit n Lmasiħ, saga tiwed tageldit n yirustumiyen n Wargren, yettwabder-d diħ Wargren deg yiYbula i yellanssiwlen yef uṭtu n tgeldit n yirustumiyen d uhajer n midden-s n tmurt n Wargren saga menEen s lehlak, mani i d-usin şkin Sedrata (أبو زكريا، 1979).

Midden n umejdaY qqaren-as Wargren, ssmiyet-u tus-d s tenfust n u war i t-grin Ixendeg, biha bekri yella iggen n uwar yettet midden, bbin-d ḥefren-as Ixendeg, yelli yef ssur n umejdaY, ssersen Ixendeg-u iselfafen n uycum, yus-d uwar yuða Ixendeg, llan midden qqaren: "War i grin" ssin teżwa ssmiyet n umejdaY Wargren.

Llan diħ inin i qqaren ssmiyet n Wargren tus-d s Sidi Lwaregli i yellan d jeddi amizzar n At Wargern, Sidi Lwaregli netta d amizzar i d-yusin yeEmer Wargren netta d tmeħħut-s Lalla Nejma n ccuk. S umrabet-u yettusamma umejdaY.

Amatta yiEzzaben qqaren-as Warjlan, am maki it-id-ibder Ċabd Allah Lbakri i yellan wi yusi lmeEna n yisem-u, wamma iglem-d Wargren s telqayt, mani yenna fell-as: "Wargern di-s sebEa n yiYerman, netta d amejdaY jedYen di-s yimaziyen, yus-d deg unzul" (البكري).

Isem Wargren, d awal uddis, ilmend n Jean Lethielleux, yus-d seg "war", anamek-s twara ini tarwa, "glan" ini "iglan" i yellan anamek-s aγewwal, ssa ad yili unamek n Wargren: tarwa n tefrit taγewwalt (Lethielleux, 1984).

LARGEAU, areħħal arumi, yejdeγ Wargren azal n sebξa n iylan nseg 1872 al 1879, yenna-d belli lašel n ssimiyyet n Wargren tdewwel n temetut isem-s Waregla, temetut-u tejdeγ Wargren, tectel tiżżejjant, usin-d midden s deffer-s qqimen mξa-s, škin amejdaγ (Largeau V. , 1879).

Iben Xaldun ula d netta yessiwel fell-as, mani i t-id-yebder s yisem n Warekla, yenna belli inin i t-şkin tikelt tamizzart d tiqebbal n At Warekla izntiyan, i d-usin s tma n Zzab(ابن خلدون، 1983) .

Areħħal Alħasan Alwazzan, ibder-it ula d netta s ssimiyyet n Warekla, iglem-d Wargren s tma n yiċka-s d leflaħet d tejdayin, yenna fell-as belli d amejdaγ d ameqqran, ll-in fell-as yiγerman, mani yenna: "Wargren d amejdaγ škin-t yinumidiyen sshert n Numidiya, di-s şsur n temcemt ul temmi d teddarin uγleb bhant, γef Wargren llint uγlebn tejdayin d yiγerman d uγleb n yiqewwaren"(الوزان الفاسي، 1983).

Tasut lal n sbaṭaξec n talalit n Lmasiħ, ixatxa areħħal L-Eiyyaci γef Wargren deg uabrid-s n lhijji aseggas n 1649, ibder-it s yisem n Warekla, wi yusi anamek-s d matta, wi yenni mmi i d-ilul amejdaγ, wamma iglem-d Warekal yenna fell-as: "d amejdaγ d ameqqran s tiwira-s, yus-d deg ummas n tgemma, yelli fell-as l-kendeg yecur n waman" (العياشي، 1898). Amatta iγbula imaynuten, yettwabder-d s sen n yismawen berk: Warejlan d Waregla. Ccix Ibrahim Aεzam i yellan yemmut deg tmurt n Wargren deg useggas n 1965, ibder-it s ssimiyyet n Warejlan (اعزام، الشيخ إبراهيم):

Wargren, Warjlan, Warekla, Waregra, Iwarglen, Waregla, gaξ ismawen-u ula matta xalfen deg ususru ini tira ini mammu i yusin ssimiyyet, ttqiman gaξ d ismawen n wakat iggen i yellan d Wargern i nella di-s Imaru i yellan ula d netta d amur s ugezdu ameqqran as-qqaren Waregla

2- Iγrem n Wargren:

Imejda Żen d yiċewwaren i yellan deg unzul n Ddzayer, qqaren-asen i Żerman, ad d-naf u Żleb n yi Żerman deg tmurt n Ddzayer, am yi Żrem n Ingusa, i Żerman n Mżab, i Żrem n Tmasin, i Żerm n Mestawa, i Żerman n Tidikelt d yi Żerman n temnađin n Twat d Timimun...atg.

I Żrem, uhu berk d mani yettli ujellid, yettedder di-s, wamma s umata d amejda Ż, yešku Żef tewrift, di-s tiddarin tħiftet igget deg yigget, tiddarin-u ttocabahent iška-nset, yelli fell-asent ssur, ssur-u di-s lebraj, di-s tiwira, ttarent mecclemt s lweqt. Iška n yi Żrem di-s mennawet n tulmisin; s tulmisin-u: cwareξ uqqifen, tickifin, tamezgida tameqqrant, ccuk i ttlayamen di-s mmiden. I Żrem yebda Żef tqebbal d leΞruc, dewwlen s umata n lašel iggen. Tqebbal-u d leΞruc-u netninti d llsas anmetti n yi Żrem, (الصغير، علي حسن: 2016)

Ula d yi Żrem n Wargren itebbeξ tabdut tamatut i d-nenna. Netta d amejda Ż i ddren di-s yijelliden n Wargren, yettwāsek n uajenna n tewrift s temcemt d ud Ża Ż azewwa Ż d yi Żurar n tejdayin. Yelli Żef yi Żrem n Wargren ssur, yuli s 2m,50 (Almand, 1890) n ujenna, di-s sebξa n twira: Tawwurt n Bab Ċemer, Tawuurt n Ċeżzi, Tawwurt n Bab Rrbiξ, Tawwurt n Lalla Rabξa, Tawwurt n Bustan, Tawwurt n Uħmid, Tawwurt n Buşħak ajellid (www.djazaires.com-aps-438198, 2019), gaξ tiwira-u ttarent mecclemt s lweqt, mak tawwurt tella s Ixuxet-s am: Ixuxet n Lalla Menṣura, Ixuxet n Uħmid, Ixuxet n Lalla Rabξa...atg. Dessat ssur n Wargren yella Ixendeg tarut-s 20m, Ixendeg-u ula d netta yelli Żef umejda Ż gaξ, abak ad yerr yimnamaren seg igget tma, s tma-tiġiżet abak aman n wadday n tmurt ul gguren mξa umejda Ż.

Midden n Wargren, ttusaman s yisem n umejda Ż i Ċemren di-s. At Wargren sumata ażur-nsen idewwel n teqbilt n Znata i yellan d taqbilt d tameqqrant n yimazi Żen, agdud anašli n Tefriqt n Ugafa. At Wargren ssawalen s teggargrent, i yellan d igget d tantala s tantaliwin n tmazi Żt i yellan d tutlayt s tutlayin tiħamsamin. Midden n Wargren d imsemlen sumata d imalkijen, wamma llan yi ezzaben i ttebbξen abrid n libađiya.

I Żrem n Wargren di-s sareż n leΞruc: At Brahim, At Sisin, At Waggin. Midden n leΞruc-u, lašel-nsen sumata d iggen (عبد القادر، موهوب السائي، 2013)

Mak l'Eerc s leEruc n Wargren yella s timezgidiwin-s.

❖ **At Brahim llant:**

1- Lalla Menşuran 2- Sidi Babihim, 3- Baba Eezzi, 4- Baba Saleh, 4 At Uccen. 5- Sidi Eeqqader.

❖ **At Sisin ad naf:**

1- Sidi Lhefyan, 2- Sidi BaEafu, 3- Lalla Bahiya, 4- Sidi Ben Eanu, 5- Sidi Eeqqader.

❖ **At Waggin ad d-naf:**

1- Baba Hadur, 2- Sidi Baheddaj, 3- Sidi Ssnusi, 4- Sidi Eli Ben Bekka, 5- Sidi Menşur.

Timezgidiwin-u gaE maki llant d timezgidiwin d tikcicin, tżallan di-sent tiżalliyyin n wass. Amatta timezgidiwin timeqqrannin n tżilla n ljunja llant sent: igget d Lalla Malkiya n yimalkiyyen, tiđiđet d Lalla Eezza n yiEzzaben. Ammas n yiġrem yella leblaşa iggen netta, ttemlaqqan di-s gaE midden; ssayen di-s, zzenzan.

3. AsEeddi n wakud:

Wargren nesEedda akud s sen n wudmawen; asEeddi n At Wargren d usEeddi imsellem.

3.1. AsEeddi n At Wargren: ad d-naf di-s :

3.1.1. Ass: d amur akudan s yur, d tallit deg wakud di-s azal n rebEA u Eecrin n sswayeE. Leħsab n wass deg Wargren iżun Xef lewqat:

***Tinniđes:** ass n At Wargren ibedda tinniđes, abħalek tinniđes netninti ay llant d ixef n wass, neqqar tinniđes utfent mi neżru saređ n yitran deg ujenna, mi ġixx tinniđes, ad neċċ amenci-nneġġ, ad nataf n yikatten-nneġġ, abak ad netteş. Awal "tinniđes", d awal uddis yus-d s "tinin" d "iżtaş", abħelk tinin n yiżtaş, biha tinniđes d lweqt n wattaf deg yikatten.

***Deffer tinniđes:** d lweqt jar tinniđes d uzgen n yiđ.

***Azgen n yiđ:** di-s yettnaşf yiđ, s wawal n at lmaru netta d 00:00.

***Yuri:** s deffer uzgen n yið s sent n sswayeε, Yuri yettwassen s ladan-s, llan midden i yettaħen lweqt-u tterran aman deg tgħemmwiwin.

***Asebbah:** yettas-d sent n sswayeε s deffer Yuri.

***Şşalalt xir men nnum:** attaf n lweqt-u yettwassen s ladan-s, ladan-u yeqqar Imadden: "Al şalatu xayrun mina nnawm", lweqt-u diħi neqqar-as: "lefjer".

***Allay n tfit:** d Əabessa, di-s tettali-d tfit, mi tella tettali-d tfit, neqqar: "Iħal ifaw".

***Ribu n wass akcic:** lweqt-u yettas-d nseg 08:00 n ɣabessa al 10:00.

***Ribu n wass ameqqran:** nseg 10:00 al 12:00.

***Deg wass:** ibedda nseg 12:00: d lwaqt n umekli, lweqt-u tettili tift deg ummas n ujenna.

***Tizzarnin:** yettas-d lweqt-nsent mɛa 13:00, yettili lweqt-u ladan n teżżarin.

***Şšla:** di-s tettilil tżallit n şšla, ten as-qqaren s teħrabt: "dđuher".

***Takżin:** mi yiwed lweqt n takżin ad yeffeγ deg wass, da ad tebda tmeddit. Awal "takżin", yus-d s wawal "kuż"; i yellan d rebɛa s teħrabt, biha tżallit n tekżin ttilint di-s rebɛa n rrekxat.

***Tameddit:** lweqt-u yettili nseg takżin al uṭtu n tfit. Awal "tameddit" yus-d s umyag "mda" "yemda", biha neqqar: "ass imedda tameddit".

***Tawerġit n tfit:** neqqar-as diħi: "tfit n yibxilen", mi tella tfit xa ad tuða, ad yili llun-s d awraγ yedġem.

***Uṭtu n tfit:** di-s tettuża tfit, ul tettwinkid ya.

***Tisemsin:** day ad tuða tfit ad yebda lweqt n tsemsin. Tisemsin; d imsal n wass d yiċċa-s, di-s tettili tżallit n tsemsin, awal "tisemsin", yus-d s wawal "msel", biha ass imessel dis-ent.

***Tidnannasin:** d lweqt n yiġlag n dđamen d yiġwal n Iħal, lweqt-u ad yeccullec Iħal, neqqar: "Iħal yeddunes", abħalek yebda yettculluc.

3.1.2. Iyaren: Yur, d amur akudan s useggas, yettili di-s rebɛa n ssmanat d tlatin n wussan sumata. Aseggas n At Wargen di-s tnaξec n iyaren; iyaren-u netnin:

1- Yennar: ass n 13 janvier ad qdan iđan imellalen, id n 13 neqqar-as s yimi arərab" **llila ddahba**". Ass n 14 janvier ad yatef Yennar, ad ibda useggas atrar n yimaziyen. Ass n 14 deg yur-u ad bdan iđan iżewwalen, iđan-u ad yebda yinsi yetteffeż-y-d, biha lħal ibedda yettrezzä ikkhekk ikkhekk.

2- Furar: ass n 02 fevrier, ad ffyen iđan iżewwalen, ass n 03 fevrier ad tħedba "Igerret n yiżżezriyen" tħettusamman s yisem-u, biha iżżezriyen ul xeddmen ula d sra, biha taşemmudi teqwa, neqqar s yimi aərab: "yyamat leżzara, mahi tażżeż zzyara". Qeddan ussan-u ass n 13 fevrier. Yessenta ass amizzar n furar ass n 14 fevrier, ass-u n 14 fevrier, naqqar-as "gerret lmeżza", ussan-u tħażżeż al ass n 19 deg yur-u, "gerret lmeżza" tella s tenfust-s; tumgist teqqar bellı bekri tella igget texci, teşsu ɿ-ġen yennar saga ul temmut s tħemmudi-s, isell-as yennar tettaşa, fell-as, yenna-as: "a tixci n temci, ad sellfeż iggen n wass s furar, ad greż-ż-ċċawen-m timci, ad tessned d mammu yennar", isellef-d yennar iggen n wass s furar, idwel-d s waħdu yeqwa d umżar, yenżu tixci-n. Ass n 20 fevrier, d ahewwed n terjin n leħwa, al ass 26 deg yur, ad tebda taşemmudi tħethedda, tħilid id-ađu, ass n 27 d ahewwed n tirjin n waman, ttażżeż-d yimużar, yettili lħal yedfa, ass n 28 fevriċer, ad yatef unebdu.

3- Meż-żires: yur-u ad bdan ussan n leħcum, nsej ass n 10 Mars al ass n 17 Mars, tħilid id-ađu deg wussan-u.

4- Brir.

5- Mayyu: ass n 29 may, ad yatef unebdu.

6- Yunyu.

7- Yulju: ass n 25 juillet ad bdan şşmayem, iż-żellan d ussan ħman u ɿ-leb.

8- ɿ-ġuct: d yur i d-ttasent di-s tħurdam u ɿ-leb, ass n 30 ɿ-ġuct ad yatef unebdu.

9- Ctember: ass n 02 September ad qdan wussan n şşmayem.

10- Kuber.

11- Wember: ass amizzar n tejrect, yessenta ass n 29 November.

12- Jember: ass n 25 December, ad bdan iđan imellalen, al ass n 13 janvier, ttusamman iđan imellalen, biha ajenna yettili yeſfa d war asegnə, iđan-u ttilin d işemmađen ugleb, amatta Ȣabessa yettili yedfa.

3.1.3. Imiren: Imir, asget-s imiren, d ažuni n useggas ilmend n t̄vara n lħal; yeħma, yesmed, yerreż...atg. Aseggas di-s rebɛa n yimiren. Midden n Waregen ttżunat imiren s wudem-u.

- **Tajrect:** tessenta ass n 29 November al ass 27 Fevrier.
- **Tafsut:** tessenta ass n 28 Fzvier al ass n 28 May.
- **Anebdu:** yessenta ass n 29 May al ass n 29 out.
- **Tamenzut:** tessenta ass n 30 out al ass n 28 November.

3.1.4. Aseggas:

Aseggas Wargren, ibedda ass amizzar n tefsut, tafsut tettatef-d jar 21 al 28 Furar. Nseg ass amizzar n tefsut al inkađ n tiyni, mak ljudja tella tettwassen s matt ay yettilin di-s, ljudja s wawal-widjien nettat d sebɛa n wussan, yejmer leħsab n id ljudja ad yebbi ujar n sebɛa n wussan.

Ljumaɛa tamizzart: d asufe ɻ n ukerwa.

Lal n sent: d afexsi n ukarwa.

Lal n saređ: d asili.

Lal n kuż: d llulu.

Lal n xemsa: d taɻiwt tazdadit.

Lal n setta: d taɻiwt i yettatfen tinjert.

Lal n sebɛa: d taɻiwt tazizawt i yellan ul tettitef tinjert.

Lal n tmenya: d imzi. Imzi netta d ayniwi d-yettasen ammas n t̄iwin, yettas-d d azdad ittemma d azizaw.

Lal n tesξa: d ljudum a n ugerdum. Ljudum a-u tettili tfaska n leenşret.

Lal n ξecra: d ljudum a n nnagur. Nnagur netta d agerdum yettemma day s yixef-s.

Lal n hdaξec: d tuqtigt.

Lal n tnaξec: d ljudum a n lxatem.

Lal n teltaξec : d ayniw.

Lal n rbataξec : ibbay n wurawen.

Lal n xemstaξec : d tigufatin

Lal n settaξec : d iħrak n tiyni

Lal n sbataξec : d aqerwi

Lal n tmentaξec : d ljudum a n yinkad n tiyni, inkad yettawi yur ini yur d uzgen (Delheure, 1947).

3.2. Asξeddi imsellem

Ibedda usegħas imsellem yur n Babyannu, yur as-qqaren s teħrabt "Muħarram". Ixeff n usaggas n yimsekk, yeqqen s uhajer n nnbi Muħammad s Mekka n Lmadiniyet, aseggas-u di-s tnaξec n iyaren. At Wargħen ssemrasen iyaren-u, wamma usin-asen asξeddi imsellem, wamma usin ismawen s teggargrent, iyaren-u ttilint tifaskiwin n tesreħt, maki yella yegħġur-annej -d ad-nżer.

- 1- **Babyannu:** di-s tettili tfaska n Babyannu. Ttilin di-s id buccayeb.
- 2- **Ayjar n Babyannu d Lmulud.**
- 3- **Lmulud:** tettili di-s tfaska n Imulud.
- 4- **War isem amizzaar:** d yur as-qqaren s teħrabt " rabiex lawal".
- 5- **War isem aneggaru:** d yur as-qqaren s teħrabt " rabiex ttani".
- 6- **Asgunfu n tweccarin.**
- 7- **Tiweccarin :** llan midden yije elak i yettużumen yur-u n tweccarin gaex maki yella, ttużumen diżi sen n iyaren i yellan s deffer-s (asgunfu n remdjan, baba Remdjan).
- 8- **Asgunfu n Remdjan.**
- 9- **Baba Remdjan:** di-s yettilli id n sebξa u ξecrin.
- 10- **Tfaska takċict:** yur-u yettussamma s ssmijet n tfaska takħiħt i tettili di-s.

11- Jar tifaskiwin.

12- **Tfaska tameqqrant** : yur-u yebbi ssmiyet-s s tfaska tameqqrant i tettli di-s ass n Eecra deg yur, yur-u diħ yettili di-s ass n Iħijja (Delheure, 1947).

4. Ussan d tfaskiwin n At Wargren

4.1. Tabadut n tfaska : Tfaska, d awal isekkilen-s drusen, wamma anamek-s yejjeelek. Tfaska s umata, d ass n yifrah d izha, d ass yettili ixalef Yef wussan-iđidnun n useggas, midden ttirden iraq d ijdiden, ul xeddmien, ttemmlaqqan, żżaren yimannsen, şşemman ay yebha n id icca. Ass n tfaska, midden sfuggulen tadyant n tesreħt ini n umezruy ini n wansay. Tfaska tejmer ad teħtef iggen n wass (tfaska n Imulud), ini sen n wussan (tfaska takhiht) ini ujar (tfaska n id buccayeb).

Ilmend n M. A. HADDADOU, awal tfaska yus-d s üzur  FSK, anamek-s adaħħihi n tfaska tameqqrant, **seffesket**, anamek-s daħħat ass n tfaska, **fasket**, anamek-s get iġrac, **tafasék**, anamek-s aġversiw i yellan xa ad yettwajrec ass n tfaska (Haddadou).

4.2. Tabadut n wass: Ass, netta ugi d tfaska n tesreħt ini n At Wargren; wammayella s wazal-s, midden sufgulen-t am tfaska, ferħħen di-s, yezmzer ad yili d wass iggen netta am wass n Iħijja d wass n ccfxa, yezmzer ad yili d mennawet n wussan am wussan n uceħben...atgħiex.

4.3. Tifaskiwin n At Wargren:

4.3.1. Amenju n Yennayer:

Yennayer, d ixef n useggas n yimaziżen, ass-u yella s tedyant-s deg umezruy; idewwel n useggas n 950 qbel talalit n Lmasiħ, saga yeqqim Cicnaq Yef yixef n tgeldit n Mašer. Ass-u diħ n Yennayer yeqqen s leħlaħet d tmurt, biha At Wargren am yimaziżen gaξ maki llan d ifellaħen. Mi d-yiweħ Yennayer ad nili neqda gaξ ticucar n yinkað n tiġi d uxemmel-s, tettqima-d day taweddant i yellan d tiġi taneggarut i tettwankad mqa

leqrab n Yennayer, ad iċċad nferreħ s Yennayer, netteg amenci as-neqqar: "ixef n yimsellmen". Ixef n Yimsellmen; netta d iccu d ssräyer, nettsaqqa-t s lmerget n tiħlawet,

Imerget-u tettemma s yixef n yiġid. Tisednan jellment iccu s sebċa n ssrayer i yellan: timget, zzeġter, zzeġter n fliyu, fliyu, lazir, lexzama d temsegnift, iccu idewwel-d d azizaw, mi yemmu iccu, ad ccarent arkut n iccu, ajenna n iccu ssersant ixef n yiġid, kelb awa ad ccen id bab n teddart iccu, ad tebbi tmekkut arkut-u, ad t-tessers tasreft, abak yimsellmen n teddart ad bbin amur-nsenssi-s, tinniżes ad yettwac iccu-u, iġsan n yixef, ad ttwakefnen s teġmert d tamellalt, ad ttwadefnen wadday n igget tejdayt tigemma (Kerkabu, 2020).

4.3.2. Ass amizzar n tefsut:

Mi d-tiweđ tefsut, lefqi yeqqar-asen i lwaccul: "xir-akum, ass n lirebċa d rrbiċ, awit-d ikkeħi n yidrimen". Abħalek ijeelak ad d-awin ċecra duru, ikcicen rebċa duru. Ad gerwen idrimen-u, ad as-ten-usen i iggen seg inin ijeelak, netta ad as-ten-yus i lefqi, abak ad iseġġ matta ad ilzem i tmekliwet.

Ass n lirebċa ġabessa, lwaccul makk iggen ad d-yawi lmeṛruf mċa-s, ad laymen deg tmezgida, ad sxelden lmeṛruf, ad t-gen ɿef u ɿyul, ad t-awinn mani xa ad żwan. Mi d-ffyjen s tmezgida, tteffyjen-d s umeddeħ. Ad iguren lefqi n dessat, ijeelak s deffer, ikcicen n ummas, ċeazzmen lburda ini mejmu ē al qaṣayed. Ad żwan n Sidi Mbarek ad klen din.

Ijeelak ttşsemmen icca, ikcicen ttiraren. Mi ccin, ad meddeħen ikkeħi, tawerġit ad dewlen n Wargren s umeddeħ. Ttatfen-d n umejda ɿ s lhxuxet n Bab Rrbiċ, ad żwan n tmezgida, ad usen lfatha, ad ten-iserreħ lefqi, ad żwan ɿef yiman-nsen, qqaren: "Ukba n tnuba". Lwaccul n tmezgidiwin tikħiħin ul ttmeddeħen, ttuġannan qqaren:

"Lirebċa d rrbiċ

Tajdayt tessili-d

Lalla Xira ul telli

Telli, telli tigemma

Cerċ Llah w zżitun

Ikkeħi s umenci-m

Ikkeħi s umekli-m

Ijiran n nnbi" (Delheure, 1947)

Mi nella lweqt n rrbi€ ad d-asent teclallafin n Wargren, ad nella nkebbed di-sent, mi tent-nekkbed, ad asent-neg lhenni d yidrimen deg yimawen-nsent, netteg ammu, abak timalliwin-u ad ayen-ttfent tiblašin deg temsunt n Rebbi. Ticlallafin d timrađtin, gedra n wammu ul nettiy di-sent s fus uctim, ul tent-nkebbed, abak ad tent-nesmermed ini ad tent-neyrec, ttwakbađent, abak ad asent-neg lhenni, neṭleb Rebbi di-sent. (Fertuni, 2019)

4.3.3 Ussan n yimbarken:

Imbaken, netnin d imrabđen, d tarwa n Lalla Rezga n Teħdust, letlata tamizzart n tefsut, id n lireb€a, yeccat wađu d umzar d lebreg, ad iεad neqqar ass-u ad d-atfen yimbarken, deg id-u netteg-asen iccu d tiħlawet i tarwa n Lalla Rezga, mi temmu taxbuct, lal n teddart ad teccar tżiwa n iccu d użżellay n lmerget, ad ten-tessers deg iggen n ukumar, ad temcel tawwurt, ad teżżeż tżiwa din. Deffer tinniđes, ad tedwel ad tebbi tżiwas, ad taf lmarat iccu, abħalek hedd yeccu s iccu-u, neqqar yimbarken usin-d ccin amur-nsen, ad tebbi lal n teddart tżiwa ad tekkes ssi-s amenci i Ijiran-s d id bab n teddart.

Mi llan yimbareken Wargen, yella waci yettaħħ n leblaşa yessa y-d tixci, tixci-u tettas-d tecur n użżei, tteżżeġgen ssi-s nnqewwet, tixci-u tettaru s id sen d id tlata, ad iεad neqqar tixci-u n yimbarken. Llandiħi middeni ten-żżarengguren d ticewwaṭṭintibext, ad iεadtessnen-ten belli d imbarken.

Imbarken, ttatfen-d n Wargren s Baba Mennun d tewwurt n Ċeżzi, ttqiman seb€a n wussan, ttellin imrabđen ga€, ass n seb€a n wussan, letlata, id n lireb€a, ad yewwet wađu d umzar d lebreg, ad ffyxen s umejda, tteffyxen s tewwurt n Bab Rrbi€, żewwan n Sidi Belxir, ad usen lfafha din, ssin ad żawan yef yiman-nsen al aseggas n tnuba (Kerkabu, 2020).

4. 3. 4. Tnunbiya:

Tnunbiya, d igget tayżiwt terwer s yer-sen deg iggen n useggasen n laz, saga tedwel Tnunbiya n yer-sen yus-d ixir m€a-s, midden xerden imendi d aweħdi, ccuren tizeqqwin. Tnunbiya, tezmer ad tili d Arebbi Tanit i yellan ċebden-tt yimazi y-

bekri, Tanit d Arebbbit n zzre€ d ay tettawi tmurt n lYellet, d Arebbbit n tarwa, therez id nanna, tettħayad fell-asent.Tanit tella s wazal-s ameqqran Wargren, mak taddart s teddarin n Wargren, gin-as azamul ajenna n tewwurt n wuYlad.

Mennawet n wussan qbel attaf n unebdu, At Wargren xerređen imendi. Lweqt-n, ad d-asent tiżiwin ad ċedlent takerkuct am tselt, ad as-irċent id sra d lfedd̄et d wureY, ad as-gent acembuk d amellal, mi qdant ad şemmrent taselt-u n tkerkuct Yef teYruti-nsent. Ad żwant, ad llant tettrent tiddarin d ccuk, qqarent:

“Tnun biya jabete Ixir

Tnunbiya

U hiya Ċrušet nabi-na

W şsalat Elih”

Ad iċċad midden tticen-asent imendi d-zzit d lhiyat-iđiđnin. Mi layment u Yleb ammu, ad asent-şemment id nana-tsentr iccu, ad żwant ad żunent iccu deg ccuk aqdim saddu Lalla Nejma, ad usent Ifatha, ad Ċiyydent: “cfa€, ya rasul Allah”. Mi qdant, ad żwant n teddarin-nsent, ad qqiment, qqarent: “ukba ntnuba”. Tnunbiya, ttegħġent-tt, abak Rebbi ad yus imendi d aweħħdi.

4.3.5. Ass amizzar n unebdu:

Lweqt n tYiġi taziwart, ad yatef unebdu. Aass amizzar n unebdu midden nebbecen aman. Mak iggen ad yeccar tamennast ini bahebba n waman, wen as-ssilwen ad t-yeccuf, ad t-yessexmer s waman. Midden ferrħen s waman, day ttaşsan, ttiraren, ttazzien mɛa tickifin d yiYuład. Nseg wass-u ad jmren ad Yummen.

Ass-u amizzar, tisednan mɛa tiżiwin, ssemmarent tifiċas, ad tent-gent iġalen-nsent dessat takerfuyt, ala d-ffYen yinjan s tiyta n fus, abak ul Ċiyyint s yiexdam n teḍduft, qqraent: "neggzeY-ak a şṣif, qbel awa ay-tnegħzed".

Irgazen ttarin tikirħawin, waci yessen tira, yettar iman-nes, waci wi yessin, ad as-yus i mu ssnen, ad as-tent-yari. Tikirħawin-u yettwari di-sent s teħrabt: "Assalamu Əala Nuħin fi l-Ealamina, wa Əala Muħammadin fi lmursalina, fa amanu Llahi Əalay-na, wa waqa-na Əadaba ssumum" Mak imi n leħtubat ad slesqen igget tkirħa s tiyni, abak

tħardemt u tettixiżi s-tewwurt. Deg iż-żid nettet iccu d-şṣrayer, abak ad teffexx taşemmuđi n useggas (Delheure, 1947).

4.3.6. Lalla Menṣura:

Lalla Menṣura d-taselt n-At Amġar, baba-s d-Sidi Muḥammad, nanna-s d-Lalla Salīha, aytma-s d-Baba Mennun d-Baba Heffi (Feddan, 2017).

Wargren, Baba mi tella yilli-s d-taselt, tegred timerhemet unction wudem-s, wi tt-yezzir ya. Ayen d-ag-ħan m-ċċa Lalla Menṣura d-baba-s, biha yekceb day tayżiwt igget, ixes ad tt-izer. Tameddit n-maċċa, saga tired Lalla Menṣura aħlu-s d-tmerhemet-s l-ħewwed-d unction wudem-s, tellatessugum n-uzemmar, abak ad tt-yessufeż n-Baba Diddi, ayen d-baba-s yutef-d neċċar-s, ixes ad tt-izer. Nettat teżru baba-s l-heċċem ssi-s, tbedd n-mmuru, tus-as s-tkermin-s, tutef ul n-mmuru, texfa ul tban. Qqiment siwet Wargren s-useggas n-useggas ttegħġġent-as l-meċruf-s.

Lweqt n-t-ġiwin, ad tekker igget tweċċart ad telli tiddarin n-umejdaż, abak ad tlayem i-lmeċruf, yella waci jettic-as imendi ini idri meni ini ay yekceb ġer-sen, tettlayam teccenca unction tisednan, abak ad d-äsent.

Tfaska n-Lalla Menṣura tettili s-ljumċa. Yabessa n-ljumċa ad d-äsent tisednan n-teqbilt-s, ad layment Bayidir ad gent iccu d-beddriqa, igget tmettut tetteħi n-ugergub n-Lalla Menṣura, saddu l-xelwet-s, ad teg din taxbuct n-beddriqa, mi yemmu, ad t-tzun unction waci yella din ini ixaṭṭa fell-as, tisednan jellement lebxur. Mi feħrent ad-żwant n-lwesċet n-Lalla Menṣura. Din ad irecl kuc n-treṭṭwin, ad tas igget ad tbedd unction uşewwer n-lkuc-u; ad as-teg iħenka, mi as-tgu iħenka, ad tedleg lkuc s-uhlu d-azewważ, ajenna n-uhlu, ad teg ccerbuc, tettagħel unction uħlu l-kelalat d-tħedidin, cclilat d-tmerħmin, tettegħ-as i-lkuc amul n-żejt. Mi tqeqda s-yirađ n-lkuc, ad tebbi ad as-teg icewwanad t-tbexxer, ad šemmrent tisednan tilewliwin, slalawent-as i-Lalla Menṣura biha d-taselt, unction umedya qquarett (Kerkabu, 2020):

Riririri ya Lalla Menṣura ya Lalla Menṣura

Riririri a nanna-tnejn d-nanna n-tarwiwin-nnejn

Riririri neħħeder aseggas-u ad n-ċawed t-nuba

Riririri ya Lalla Menṣura ya Lalla Menṣura

Riririri waci yeṭleb Rebbi ged-m yufu

Riririri ad iṣemmer Rebbi lebla ḥef Wargren

Riririri ya Lalla Menṣura ya Lala Menṣura (Seɛdemmu, 2019).

Llan midden tteqqnen lemɛarif, qqaren matta Rebbi yus-asen ay lлан deg wulawen-nsen, ad d-awin timerhemt i Lalla Menṣura, timerhemt-u tettwagal lkuc.

Tisednan n leɛruc-iđidnin, tameddit ttasent-d n Lalla Menṣura d id tar icembak. Takżin, ad d-yas użemmar netta d yiṭebbalen-s. Tamizzart yeccat d dderrażi, abak ad tali Lalla Menṣura lkuc-s, s deffer dderrażi ad yewwet nnubet, s deffer-s d ccfaɛa d baccur. Mi żrin midden lkuc ihuzz ad ssnen belli Lalla Menṣura tellatuli ya, ad tt-şemmren rebɛa n yirgazen s teqbilt-s. Day ad yettwäsemmer lkuc, ad bbint tisednan ijdi n wadday n lkuc, biha tteqqnent s id-s lhenni iyicci-tsent, abak ad gent irriyen. mi yella lkuc ḥef teħruṭin n yirgazen ad lлан ytellin s id-s, sserkasen-tt, amatta tisednan tteggent taɛellakt rekksent slalawent, ssin ad d-yawi użemmar tiyta n Lalla Faṭna, ad shewwden lkuc s ugergub ad żawn s id-s n Baba Mennun, ad tt-sellin din ikkeħ, kemmlen s id-stikli al Sidi Ċebd Rrehman, din ad irecikkeħl kuc. S Sidi Ċebd Rrehman ad tedwel n umejda, tettatef-d s tewwurt n Bab rrbiɛ, gguren s id-s al lkelwet-s, din ad trec irca-s aneggaru, ad as-kksen irađ-s, tisednan d tweccarin qqarent: “ cfaɛ ya rasul Allah”, qqarent diħ: “ ukba n tnuba” (Kerkabu, 2020).

4.3.7. Iɛenşret:

Mi nella lweqt n ugerdum, ad berrħen Lalla Malkiya ḥef Ienşert. D limam ay lлан yeqqar fell-as, biha iħesseb ussan ixef-s, ayen d ixdam-s ya, yettberreħ-asen ass n ljunɛa mi qdan midden tizilla.

Ass n Ienşert, ad laymen midden iceklafen n yiġulad, lkieskar n tkerkucin n tsibbi ini rrħab, icewwan, ikkeħ n lbarud n bab yenżiñ takrunt matta jemren, asen-kemmlen ikkeħ s lebxur n tselt, tifray n wawwen n Babyannu, d bincic n texci. Mi laymen gaɛ id sra-u, ad gen tuffawin ammas n ummisiddar, ad ten-gren jaj-s, ad asen-ceelen tluqit, mi lлан dduxxan ttalim, ad şşurfen burdu sarđet n tikal, qqaren:

“Tiri, tiri ya lEenšera

Tiri, tiri ya Edewwet Sidna Eli

Ya Edewwet Lalla Faṭna ut nnbi

Tiri men rzeg-na

Tiri men wlad-na.

Tiri men ḥbab-na.

Tiri men dar-na".

Tiri men zwayel-na.

Tiri men nxel-na”

Mi şşurfen burdu, ad d-tas lall n teddart ini bab n teddart, ad gren taħmict innayen. Mi temmu asen-tEiyyed i lqum: “Yallahet, ħed Allah, tnin, tlata”ad şşurfen, muṭtefen taħmict s jaj n lEafit, ad yerwer s id-s n uġlad, ad tt-yecc.

Mi qdan gaE ammu, ad żwant tiżiwin n tgemma, ad gent icca. Mi llant din mi tebda taxbuct tettaber, ad grēnt icewwan ammas n lEafit, şşurufent taxbuct sarđet n tikal.

Ilyiwen żewwan ula d netnin n tgemma, ad kkesen id sra-nsen gaE, ad gen leħma tiddi-nsen ini libbu, ini can ini tuffawin, kerriemen-asant i tiżiwin. Mi d-iwin lexbar taxbuct temmuya, ad żwan ttazzlen, tiżiwin rewrent ttzaggant, ad d-zzent taxbuct. Ad d-asen netnin ad ccen Eeffeşen gaE icca. Mi ccin, ad d-bbin taxbuct, ad tt-ccaren n txellabt d badenża d tħeġġimt d gaE l Xuđert, ad tt-awin i tiżiwin, inin-asant: “samħemt-anex, ukba n tnuba”.

lEenşret d iggen n usfugel d aqdim u ġleb u ġleb, yella ula deg tesređt n wudayen d yineşraniyen[†], biha ula d netnin sfuggulen lEenşret. Awal lEenşret idewwel lašel-s n tutlayt taEebrit, yus-d s wawal “Eetşiret”, anamek-s asfugel ini alayem. Netteg lEenşret, biha neqqar, mi tt-nġu ayen-ikemmell Rabbi deg waytli-nneġ, iħrez-aneg tiyni-nneġ (Delheure, 1947).

4.3.8. Lefju:

Lefjuε, d lmeεruf d ameqqran yettwag i umrabet n lεerc. Isem n lefjuε yus-d s tfezzaεit, biha gaε lεerc ifezzeε-as i lmeεruf-u, ttεawanen jar-asen, abak ad gen lefjuε. Irgazen tticen idrimen, abak ad sγen alem, tisednan ttεawanten s yijlam n iccu.

Mak lεerc s leεruc n Wargren yella s umrabet-s; At Brahim amrabet-nsen d Sidi Mbarek, At Sisin amrabet-nsen d Sidi Εeqqader, amatta At Waggin amrabet-nsen d Sidi Εebd Rrehman.

Lefjuε amizzar d wen n Sidi Εeqqader n At Sisin. Tteggen-t lexmis amizzar s deffer lεenşert. Lefjuεat-iğidnin tteggen-ten id lexmis ala d-assen (Delheure, 1947).

İq n lefjuε n Sidi Mbarek, lejmaεat n At Brahim gaε maki llant ttemlaqqant Lalla Menşura, ad ccen ameci γef igget tekli, mi qdan s umenci, ad yewwet lmendir n lqadriya, sehhren al id izegnan n yið, γabessa akis ad yeffeγ lεerc (Fertuni, 2019)

γabessa n lefjuε n At Brahim, ad d-asen iṭebbalen d użemmar, ad mlaqqan At Uεbadi, axdim n lεerc ad d-yebbi dderqet n lεerc, dderqet-u n wujjal, ad tt-id-yebbi s teddar n umγar, igget tweccart ad tşemmer lexmisa n lluħ s tira n lquran i yikkas n tiñt tuctimt. Taweccart-tiñiqidet ad tşemmer tabexxart, iggen n urgaz n At Kiskisa, ad işemmer leεlam n At Brahim. Ad llin lejmaεat n At Brahim s nnubet, mi qadn ad laymen gaε lmizab, manin n Sidi Babihim i yellan d jeddi amizzar n At Brahim. Ttasen-d yimqernanen n At Sisin d yimqernanen n At Waggin, mi laymen gaε, ad yessuð użemmar, day ad tebda tażemmart, ad d-kesεen yimqenanen n leεruc d yirgazen, ad as-ccaren ixef-s i użemmar s yiñdar. Lεerc yetteffeγ s umeddeħ, ttγannan, rekksen iwalen n uşali γef nnbi Muhemmed, s yiwalen i d-yettawi użemmar:

"Lhemdu li Llahi ifaḍlu εalay-na

Ahlan wa sahlan bi zzairina

Cerreftumuna fi yawmi Itaqayna

Bi qudumikum naħnu fariħina"

Ttγannan diħi:

"Llāhumma ṣalli ɛala lħadi

ɛala lħadi

Ssaken fel Imadina Muhammadi"

Tt̄vannan dih:

"Mezyenha had lhedra

Hsen w Hsin ḍaru biha

Mezyenha had lhedra

Cfaε ya rasul Llah"

Yettawi-d dih użemmar:

Şallu Əala Muhammadi

Şallu Əala Muhammdi

Şallu Əala Muhammadi

El hacimi el mursali (Bugennara, 2017)

Gguren d Ibaṛud yeccat, leelam n At Brahim yettirar ajenna, al Iweset n Lalla Menṣura, ad tessusem tazemmart, ad şemmen Ifatħa, mi qdan s Ifatħa, ad d-yawi użemmar tiyta n buxendala, ad hewwden yirgazen s ugergub n Lalla Menṣura s yirkass-n, al Ixuxet n Əezzi. Lxuxet n Əezzi ad tbedd tazemmart, ad żwan n Sidi Mbarek s Iburda.

Mi iwden n umrabet, ad qqimen tħelba d takennunt ad Əezmen, żunen Imeरuf. Imeरuf-u d iggen n ulem yattwaγrec Əabessa amrabet. Mi qdan, ad d-dewlen n Wargren, tt̄vannan, ccaten Iburda am Əabessa.

Mi żwan midden n umrabet, tisednan ttħewwsent mɛa yiγulad ttħarażent Əlef lejmaet i şewwżejt, mi xa ad d-dewlen yirgazen, ad d-dewlent netninti n teddarin-nsent. Tameddit n wass n lefjuε, ttiraren yirgazen Ibaṛud Ixuxet n Lalla Menṣura (Delheure, 1947).

4.3.9. Baccur:

Baccur d tfaska n Sidi Ərir, d iggen Imeरuf tiegħġi midden deg iggen lexmis. Tameddit ad żwan Iqum s leħšunat-nsen d tħalliyyin-nsen n tuffawin n Sidi Ərir. Itebbalen d użemmar ccaten, tħelba ttqiman saddu umrabet ad Əezmen Iquran, żunen Imeरuf.

Lweqt-n, lqum llan ttazzlen s tħalliyin-nsen, ttalim thewwden afergub n-yijdi i yellan din, ttnejjen, ttzaggan.

Tawerġit, ad tbedd tażemmart, ad usen lfatħa, żwan-d Ɉef yiman-nsen, qqaren: "ukba n tnuba". Mi d-iwden abrid, igget tweccart tettekkes-asen tiħalliyin-nsen i lqum, teqqar-asen: "Ul terrat tiħalliyin n Wargren, awa ad temmetem".

Baccur tteggen-t mi żrin ađu yekker-d wi yhemmed, qqaren: "Sidi Ħrir ixes tfaskas, ad neg baccur" (Delheure, 1947).

4.3.10. Ccfaċa:

Ccfaċa uhu d tfaska, wamma tettli am tfaska, biha ass n ccfaċa nferreħ, neqqar: "ayen-d-iger Rebbi Ixir". Mi yella ssif, ad d-tas igget tweccart, ad teccar imennasen n waman, ad-teg di-sen l-henni, cciħ, iżen d l-ħixjat-iđidnin n-şşayer. Ad tebbi ixef n tuffa, ad teżwa s teddar n teddar nettat d uṭebbal d tarwiwin-nsen, gguren ttnejjen: "ċfaċya rasul Allah".

Aṭebbal yeccat day telmeħdert ini ccfaċa. D aṭebbal-u ay llan itteg ccfaċa ass i yexs netta, lweqt n buferwa ini n tmurġi ini adawen ini n waqtan ini n tamettant mi tcaξ u yileb. Ad bdan s teddar n teddar, ad asen-nebcen aman i id bab n teddar, mi asnebc aman, ad asen-usen midden l-meħruf. Tawecċart ad asen-tus i id bab n teddar ikkeħ n waman tamennast, abak ad nebcen iman-nsen i teddar-nsen s jaj. Iġulad ini timezgidiwin, tawecċart ad asen-tenbec ikkeħ, tnebbec-asen diħi i yimrabden. Mi qdan tiddarin d yiġulad, ad żwan n ccuk, ad asen-nebcen i waci l-qn-t dessat-nsen, waci nebcen-as, ad asen-yus l-meħruf. Mi qdan ammu, ad żwan n Lalla Zzenzla, ad as-nebcen ikkeħ, ad εiyyen gaξ Ɉef igget tekli: "ċfaċ, ya rasul Allah", ad usen lfatħa, żwan Ɉef yiman-nsen (Delheure, 1947).

• Iybula

الشيخ إبراهيم ، أعزام .(s.d.): غصن البان في تاريخ وارجلان.

- موهوبى السائجى, عبد القادر. (2013). *ومضات تاريخية و اجتماعية لمدن وادي ریغ و میزاب و ورقلة و الطيبات و الملية و الحجيرة*. 1(éd.). الجزائر: دار البصائر.
- الصغير, علي حسن. (2016). *التوافق البنوي بين النسق القرابي و المجال العماني -قصر ورقلة-* 1(ed.). الهراش: الأشرف للكتاب العربي.
- العياشي, أ. ا. (1898). *رحلة العياشي - ماء الموائد*. فاس, المغرب: مطبعة حجرية فاس.
- أبو زكريا, ي. ب. (1979). *سير الأئمة و أخبارهم* 1(Vol. 1). العربي (Éd.), الجزائر: الشركة الوطنية للنشر والتوزيع.
- عبد الرحمن ابن خلدون. (1983). *العبر ديوان المبتدأ و الخبر (المجلد السابع)*. لبنان: دار الكتاب اللبناني.
- الوزان الفاسي, ا. ا. (1983). *وصف افريقيا*. م. حجي & م. الأخضر (Trads.), لبنان: دار الغرب الإسلامي
- البكري, أ. ع. (s.d.). *المغرب في ذكر بلاد إفريقيا والمغرب*. لبنان: دار صادر للكتاب.
- Kerkabu, M. (2020, Avril 16). (X. Fertuni, Intervieweur)
- Fertuni, H. (2019, 12 23). (X. Fertuni, Intervieweur)
- Feddan, M. (2017, Janvier 11). (X. Fertuni, Intervieweur)
- SeEdemmu, M. (2019, Avril 26).
- Delheure, J. (1947). *les jours et les fêtes à Ouargla* (éd. Atelier de l'école second). Algérie.
- Bugennara, M. (2017, 03 09). (X. Fertuni, Intervieweur)
- Haddadou, M. A. (s.d.).
- Largeau, L. (1881). *le Sahara Algérienne, les déserts de lèrg* (éd. 2). paris.
- Lethielleux, J. (1984). *Ouargla cité Sahariennes au début du xxe siècle*. Paris.
- Largeau, V. (1879). *le pays de rirha Ouargla*. Paris .
- Almand, V. A. (1890). *l'oasis d'ouargla*. Paris: Besancom.
- www.djazaires.com-aps-438198. (2019, 05 05). Récupéré sur djazaires.
- Madeleine. (1975). *Le pays de ouargla (Sahara algérien)*. paris.